



清風情報工科学院

i-SEIFU

入学願書

APPLICATION FOR ADMISSION

2021

# 入学願書 APPLICATION FOR ADMISSION

|                           |   |   |
|---------------------------|---|---|
| 志望コース<br>Course of Choice | <input type="checkbox"/> 日本語本科 (2年/1年半) コース<br>Japanese Language Regular(2-year, 1.5-year) Course | <input type="checkbox"/> その他 ( )<br>Other |
|---------------------------|---|---|

|   |   |  |                                |   |
|---|---|--|--------------------------------|---|
| ① 氏名<br>Full Name   | In Alphabet: (Family Name) (Given Name)                                 |  | 写 真<br>Photograph<br>(4cm×3cm) |   |
|   | 漢字: (姓) (名)   |  |                                |   |
| ② 国籍<br>Nationality   | ③ 性別<br>Gender  | <input type="checkbox"/> 男 M<br><input type="checkbox"/> 女 F |                                | ④ 生年月日<br>Date of Birth                   |
|   |   | 年 月 日<br>Year Month Day                                      |                                |   |
| ⑤ <input type="checkbox"/> 未婚 Single<br><input type="checkbox"/> 既婚 Married | ⑥ 職業<br>Occupation  | ⑦ 出生地<br>Place of Birth                                      |                                |   |
| ⑧ 本国の住所<br>Home Address   |   |  |                                | TEL :                                     |
| ⑨ 宿舎手配<br>Accommodation in Japan  | <input type="checkbox"/> 親戚・知人と同居<br>Stay with relatives / Acquaintance | <input type="checkbox"/> 学校紹介<br>Introduction by school      |                                | <input type="checkbox"/> その他 ( )<br>Other |

⑩ 旅券について Passport  有 Yes  無 None  申請中 Applying

|                         |                        |                         |                     |                         |
|-------------------------|------------------------|-------------------------|---------------------|-------------------------|
| 旅券番号<br>Passport Number | 発行年月日<br>Date of Issue | 年 月 日<br>Year Month Day | 有効期限<br>Valid Until | 年 月 日<br>Year Month Day |
|-------------------------|------------------------|-------------------------|---------------------|-------------------------|

⑪ 家族 (2親等以内の親族と同居者全てについて記入)

Family member (All of relatives within the 2 degree of relationship and housemates)

| 続柄<br>Relationship        | 氏名<br>Name | 生年月日<br>Date of Birth | 職業<br>Occupation | 同居<br>Live Together                | 日本入国歴<br>Entry Record in Japan  |
|---------------------------|------------|-----------------------|------------------|------------------------------------|---|
| 父<br>Father               |            |                       |                  | <input type="checkbox"/> はい<br>Yes | <input type="checkbox"/> 有<br>Yes <input type="checkbox"/> 無<br>Never |
| 母<br>Mother               |            |                       |                  | <input type="checkbox"/> はい<br>Yes | <input type="checkbox"/> 有<br>Yes <input type="checkbox"/> 無<br>Never |
| 祖父(父方)<br>Father's Father |            |                       |                  | <input type="checkbox"/> はい<br>Yes | <input type="checkbox"/> 有<br>Yes <input type="checkbox"/> 無<br>Never |
| 祖母(父方)<br>Father's Mother |            |                       |                  | <input type="checkbox"/> はい<br>Yes | <input type="checkbox"/> 有<br>Yes <input type="checkbox"/> 無<br>Never |
| 祖父(母方)<br>Mother's Father |            |                       |                  | <input type="checkbox"/> はい<br>Yes | <input type="checkbox"/> 有<br>Yes <input type="checkbox"/> 無<br>Never |
| 祖母(母方)<br>Mother's Mother |            |                       |                  | <input type="checkbox"/> はい<br>Yes | <input type="checkbox"/> 有<br>Yes <input type="checkbox"/> 無<br>Never |
|                           |            |                       |                  | <input type="checkbox"/> はい<br>Yes | <input type="checkbox"/> 有<br>Yes <input type="checkbox"/> 無<br>Never |
|                           |            |                       |                  | <input type="checkbox"/> はい<br>Yes | <input type="checkbox"/> 有<br>Yes <input type="checkbox"/> 無<br>Never |
|                           |            |                       |                  | <input type="checkbox"/> はい<br>Yes | <input type="checkbox"/> 有<br>Yes <input type="checkbox"/> 無<br>Never |
|                           |            |                       |                  | <input type="checkbox"/> はい<br>Yes | <input type="checkbox"/> 有<br>Yes <input type="checkbox"/> 無<br>Never |

⑫ 日本在住の家族・親族 (2親等まで) の有無 << 有の場合、別紙「日本在住の親戚等申告書」に記入すること >>

Relatives within the 2 degree of relationship Residing in Japan (If "Yes", fill in DECLARATION FOR RELATIVES RESIDING IN JAPAN for detail.)

有 Yes  無 None

⑬ 経費支弁者 Financial Sponsor

|               |                  |            |                    |
|---------------|------------------|------------|--------------------|
| 氏名<br>Name    | 電話番号<br>Tel.     | 自宅 Home    | 学生との関係<br>Relation |
|               |                  | 勤務先 Office |                    |
| 住所<br>Address | 職業<br>Occupation |            |                    |

上記の通り相違ありません。 I hereby declare the above statement is true and correct.

日付: 年 月 日  
Year Month Day

署名または捺印  
Signature

# 誓約書

PLEDGE

清風情報工科学院校長 殿

To Principal of SEIFU Institute of Information Technology

私は、祖国を誇りに思い、信仰を大切にし、ご先祖および両親に感謝して日本留学に臨みます。貴校へ入学した時は、次の事項を必ず守ります。もし、これに違反した場合、いかなる処分に対しても異存のないことを誓約いたします。

I will study in Japan with proud of my home country, with respect of my religion and with gratitude for my ancestor and parents. I hereby pledge as followings.

In case I breach the pledge, I will accept any punishment.

## 記

- 日本の伝統、習慣、慣習を尊重して受け入れ、日本の法律を守ります。  
I will respect and accept Japanese tradition, convention and manner and I follow Japanese law.
- 学則を守り、日本の伝統的信仰に立脚した教育方針に従って勉学に励みます。  
I will dedicate myself to studies at i-Seifu, following school regulations and educational policy based on traditional Japanese rules and manners.
- 政治活動を一切行いません。政治活動をおこなった場合強制帰国させられることに同意します。またこの際の帰国費用を負担します。  
I will not take part in any political activities. I will be repatriated, if it becomes known that I have participated in a political act. In this case, I bear all expenses necessary for repatriation procedure.
- 出席率がビザを更新するときの重要な指標になるため、出席率は90%以上を維持します。  
I will keep my attendance rate higher than 90% since the attendance rate is a decisive factor of extending a student visa,
- アルバイトにあたっては事前に文書にてアルバイト先を登録し、学校の許可を得ます。  
I will ask a letter of permission from i-Seifu after I inform a working place of a part-time job.
- 無許可アルバイトまたは不法就労が発覚した場合、強制帰国させられることに同意します。またこの際の帰国費用を負担します。  
I will be repatriated, if it becomes known that I take part-time jobs without a permission of iSEIFU or engage in illegal jobs.. In this case, I am responsible to pay for all expenses necessary for repatriation procedure.
- ビザ更新不可の場合、指定期間内に帰国します。  
When a student visa status extension is not accepted, I will go back to my country by a designated period.of time.
- 卒業前に転校・退学する場合に、納入した授業料の返還を求めません。  
I do not demand the refund of tuition, in the case of transferring or leaving iSEIFU.

以上

年 月 日

Year Month Day

学 生 署 名 :

㊞

Full Name and Signature of Applicant

経費支弁者署名 :

㊞

Full Name and Signature of Financial Sponsor

\*Please write your name in block letter.





## 経費支弁書

DOCUMENT OF FINANCIAL SPONSORSHIP

日本国法務大臣 殿

To The Minister of Justice in Japan

国籍

Nationality of the Applicant

申請者氏名

Name of the Applicant

生年月日

年

月

日生

(男・女)

Date of Birth

Year

Month

Date

(Male / Female)

私は、このたび申請者が日本国に入国した場合の経費支弁者になりましたので、以下のとおり経費支弁の引受け経緯を説明するとともに経費支弁について証明します。

I hereby certify that I will act as sponsor of the applicant, and will give an explanation regarding the procedure of all expenses during the period of his/her stay in Japan.

1 経費支弁の引受け経緯 (申請者の経費の支弁を引受けた経緯及び申請者との関係について具体的に記載して下さい。) Reason for financial support (Specify the reason, why you have taken the responsibility for the applicant and explain the relationship between yourself and the applicant in detail.)

## 2 経費支弁内容 The contents of financial support

私は、申請者の日本国滞在について、下記のとおり経費支弁することを証明します。また、申請者が在留期間更新許可申請の際には、送金証明書又は本人名義の預金通帳（送金事実、経費支弁事実が記載されたもの）の写し等で、生活費等の支弁事実を明らかにする書類を提出します。

I hereby certify that I will cover all expenses incurred by the applicant during his/her period of stay. Furthermore, I will, at the time of renewal of applicant's visa submit the financial documents necessary (proof of remittance, bank statement, record of pertinent transactions etc.)

## 記

(1) 学 費 年 間 832,000 円 \*但し、初年度は入学金等を含む  
Tuition Fee One year Yen Entrance fee is included in the first year

(2) 生 活 費 月 額 円  
Living Expenses Monthly Yen

## (3) 支弁方法

Method of Support

- 外国からの送金  832,000 円 (学費のみ)  1,029,000 円 (学費+寮費等)  
Remittance from abroad Only tuition fee Tuition and dormitory fee
- 来日時に携行 (携行予定額: 円)  
Carrying from abroad Estimated amount Yen
- その他 \_\_\_\_\_  
Other

以上

年 月 日  
Year Month Day

経費支弁者

Sponsor

住所

Address

TEL

氏名 (署名)

Name and Signature of Sponsor

印

学生との関係

Relationship with Applicant